



REPÚBLICA DE COLOMBIA – RAMA JUDICIAL  
TRIBUNAL SUPERIOR DEL DISTRITO JUDICIAL DE POPAYÁN  
SALA LABORAL

CLAUDIA CECILIA TORO RAMÍREZ  
Magistrada Ponente

Veintinueve (29) de septiembre de dos mil veintitrés (2023)

<b>Proceso:</b>	Ordinario Laboral
<b>Radicación:</b>	190013105003-2021-00278-01
<b>Juzgado de primera instancia:</b>	Tercero Laboral del Circuito de Popayán
<b>Demandante:</b>	MAURICIO HURTADO MUÑOZ
<b>Demandadas:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ COLPENSIONES</li><li>▪ PORVENIR S.A.</li><li>▪ PROTECCIÓN S.A.</li></ul>
<b>Vinculada:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ COLFONDOS S.A.</li></ul>
<b>Asunto:</b>	<b>Adiciona sentencia</b> – Ineficacia de traslado de régimen pensional.
<b>Sentencia escrita No.</b>	<b>68</b>

## I. ASUNTO

De conformidad con el artículo 13 de la Ley 2213 del 13 de junio de 2022, pasa esta Sala de Decisión Laboral, a proferir sentencia escrita que resuelve los **recursos de apelación** formulados por las apoderadas judiciales de PORVENIR S.A. y COLPENSIONES, contra la sentencia No. 18 emitida el 27 de abril de 2023, por el Juzgado Tercero Laboral del Circuito de Popayán. Asimismo, el **grado jurisdiccional de consulta** en favor de COLPENSIONES.

## II. ANTECEDENTES

### 1. La demanda.

Procura el demandante se declare la ineficacia y/o nulidad del traslado al Régimen de Ahorro Individual con Solidaridad – RAIS con COLMENA S.A hoy PROTECCIÓN S.A. En consecuencia, se declare que la afiliación al Régimen de Prima Media – RPM a través de COLPENSIONES aún se encuentra vigente, y se ordene **i)** a PORVENIR S.A. como administradora a la cual se encuentra afiliado el demandante, a trasladar los aportes efectuados, bono pensional, y rendimientos a COLPENSIONES y asumir las diferencias a que haya lugar derivadas del cálculo

de equivalencias entre regímenes; y finalmente **ii)** se condene a PROTECCIÓN S.A. y PORVENIR S.A. al pago de costas y agencias en derecho (Págs. 1 a 22 – Archivo PDF: “03.Demanda” – Cdo 1ª instancia – Expediente digital).

En auto de 16 de septiembre de 2022, se ordenó la vinculación de COLFONDOS S.A. (Archivo PDF: “10.AutoAdmitemanda-VinculaColfondos” – Cdo 1ª instancia – Expediente digital).

## 2. Contestaciones de la demanda.

Las demandadas PROTECCIÓN S.A.<sup>1</sup> PORVENIR S.A.<sup>2</sup> y COLPENSIONES<sup>3</sup>, y la vinculada COLFONDOS S.A.<sup>4</sup>, dieron contestación a la demanda, oponiéndose a sus pretensiones.

En virtud del principio de economía procesal no se estima necesario reproducir *in extenso* las piezas procesales en comento (Arts. 279 y 280 C.G.P.).

## 3. Decisión de primera instancia.

El *A quo* emitió sentencia No. 18 proferida el 27 de abril de 2023. Providencia que en su parte resolutive, dispuso: **Primero**, declaró la ineficacia de la afiliación del demandante a la ADMINISTRADORA DE CESANTÍAS Y PENSIONES COLMENA S.A hoy PROTECCIÓN S.A., suscrita el 07 de julio de 1994 y por ende los traslados posteriores a COLFONDOS S.A. y PORVENIR S.A. **Segundo**, declaró que, para todos los efectos legales, el actor nunca se trasladó al RAIS y por lo mismo, siempre permaneció en el RPM. **Tercero**, condenó a la ADMINISTRADORA DE FONDOS DE PENSIONES y CESANTÍAS PORVENIR S.A. a trasladar a COLPENSIONES, del total las sumas descontadas de la cuenta individual del demandante obtenidos hasta la fecha que se haga entrega de dicho capital a COLPENSIONES, junto con los bonos pensionales que eventualmente hayan sido expedidos en su favor, las sumas descontadas de la cuenta individual del demandante por concepto de gastos de administración indexados, lo descontado con destinado al fondo de garantía de pensión mínima, y lo descontado para el pago de primas de seguros previsionales con la debida indexación. **Cuarto**, ordenó a COLPENSIONES recibir los valores trasladados por PORVENIR S.A., correspondientes al demandante. **Quinto**, declaró no probadas las excepciones de fondo propuestas por pasiva. **Sexto**, condenó en costas a PORVENIR S.A. y PROTECCIÓN S.A. (...)

---

<sup>1</sup> Archivo PDF: “13.ContestaciónDemandaPROTECCION” – Cdo. 1ª instancia – Expediente digital.

<sup>2</sup> Archivo PDF: “17.ContestacionDemandaPorvenir” – Cdo. 1ª instancia – Expediente digital.

<sup>3</sup> Archivo PDF: “15.ContestaciónDemanda Colpensiones.” – *Ibíd.*

<sup>4</sup> Archivo PDF: “16.ContestaciónDemanda COLFONDOS.” – *Ibíd.*

Para adoptar tal determinación, adujo que, en el expediente no fue posible verificar que la ADMINISTRADORA DE CESANTÍAS Y PENSIONES COLMENA S.A hoy PROTECCIÓN S.A., hubiera cumplido con el deber de suministrarle al actor, de manera clara y precisa, los eventos favorables y desfavorables de la decisión de traslado de régimen pensional. Al negar el demandante que dicha información le fue suministrada, la carga de la prueba se invierte y correspondía al fondo privado demostrar que si cumplió con la misma. En ese entendido, se generó la ineficacia del traslado al tenor de lo dispuesto en el artículo 271 de la Ley 100 de 1993. Por último, señaló que la declaración de ineficacia impide que pueda aplicarse el fenómeno prescriptivo.

#### **4. Recursos de apelación.**

##### **4.1. Apelación PORVENIR S.A.**

Reprochó la condena por el traslado de los **gastos de administración, rendimientos y prima de seguros previsionales**. Advierte que estos ordenamientos, desconocen que existen prestaciones que por su naturaleza no pueden retrotraerse, lo que constituye una excepción a los efectos de la ineficacia. Asimismo, se excluyen las reglas sobre restituciones mutuas (art. 1746 del C.C.) y el principio que proscribe el enriquecimiento sin causa. Es inviable retrotraer las gestiones de administración de los recursos del afiliado. Que están a cargo de las AFP's las obligaciones previstas en el artículo 14 del Decreto 656 de 1994, dentro de las que se encuentra la gestión necesaria de invertir los recursos para garantizar una rentabilidad mínima en el RAIS. Además, no es factible retrotraer lo ejecutado por las partes.

Que cuando se trata de prestaciones de hacer distintas a las de entregar cosas o de no hacer, la regla general es que lo ejecutado no es susceptible de retrotraerse. No es posible eliminar un comportamiento humano como si éste nunca se hubiere presentado.

Que existe un doble fundamento para las restituciones mutuas, la equidad y la prevención del enriquecimiento sin causa. Que debe haber una correspondencia entre lo que se recibió y lo que se restituye. Que quien satisfizo su obligación tiene derecho a conservar las prestaciones que haya recibido como contrapartida. Aceptar lo contrario, desconocería los postulados del enriquecimiento sin causa. Que una parte se vería beneficiada por el comportamiento de la otra, sin pagar contraprestación alguna.

Que existen condiciones especiales frente a la distribución de la cotización que realiza el RAIS en aplicación del artículo 20 de la Ley 100 de 1993. Que el 3% del I.B.C. se debe destinar para cubrir las cuotas de administración de los dineros depositados en las cuentas de ahorro individual y para pagar los seguros de invalidez y muerte. Las AFP deben contratar con la aseguradora de su preferencia a fin de contar con el valor de la suma adicional necesaria para financiar la pensión de invalidez o sobrevivencia, según corresponda. De otro lado, recalco que el demandante es una persona capaz, sujeto de derechos y obligaciones. Al suscribir el formulario de afiliación se generaron obligaciones para ambas partes. Para la afiliada la obligación de pagar los aportes y para la AFP la administración de dichos recursos. Los rendimientos en la cuenta individual del promotor de la acción son producto de esas buenas gestiones y administración.

En tal contexto, adujo que no es procedente ordenar la devolución de los gastos de administración, rendimientos y prima de seguros previsionales. Ello, por cuanto los dineros depositados en la cuenta de ahorro individual del demandante, han tenido unos rendimientos gracias a las gestiones de la AFP.

Finalmente, solicita se revoque también la orden de devolver los dineros depositados en la cuenta de ahorros individual del demandante más los rendimientos financieros **debidamente indexados**, pues con este ordenamiento se estaría incurriendo en una doble condena sobre el mismo asunto, pues ya se está ordenando la entrega de los rendimientos financieros y estos hacen las veces de la actualización de los valores y al ordenar la indexación se estaría ordenando una doble condena por el mismo concepto, siendo estos valores excluyentes.

#### **4.2. Apelación COLPENSIONES.**

Afirma que en el fallo de primer grado se omitió ordenar a la AFP que traslade a COLPENSIONES las **sumas adicionales de la aseguradora**, pues de no hacerlo se estaría trasladando aportes incompletos al RPM. Adicionalmente solicita que al no existir claridad frente a las fechas respecto de las cuales se ordena la devolución de recursos por parte de PROTECCIÓN S.A. a COLPENSIONES, habría lugar a que se ordene a COLFONDOS S.A. y PROTECCIÓN S.A., a devolver los recursos en proporción a los tiempos en los que el demandante permaneció afiliado a estos fondos, pues de no devolverse se generaría una afectación al Sistema Pensional.

Finalmente solicitó se ordene a PORVENIR S.A. que, al momento de cumplir la orden, brinde a COLPENSIONES la información de los conceptos discriminados con

sus respectivos valores y con el detalle pormenorizado de los ciclos, IBC, aportes y demás información relevante.

## **5. Trámite de segunda instancia**

### **5.1. Alegatos de conclusión**

Los apoderados judiciales de las partes, previo traslado para alegatos de conclusión en aplicación del artículo 13 de la Ley 2213 de 13 de junio<sup>5</sup>, se pronunciaron, así:

#### **5.1.1. DEMANDANTE**

Reiteró los argumentos del escrito incoatorio y solicitó se confirme la sentencia emitida en primera instancia, por haber sido favorable a las pretensiones de la demanda.

#### **5.1.2. COLPENSIONES**

Señaló que se ratifica en los argumentos expuestos en la contestación de la demanda, por cuanto el fundamento de la sentencia de primera instancia es que la AFP no brindó la debida asesoría al demandante, sin tener en cuenta que para el momento del traslado del actor no les era exigible a los fondos documentar las asesorías a sus afiliados por fuera del formulario de afiliación, pues esta es una carga que la jurisprudencia impuso, en este asunto no es procedente la declaratoria de ineficacia del traslado que en su momento efectuó el actor, pues el actor no hace parte de la excepción prevista en la Sentencia C-789 de 2002 para retornar al RPM en cualquier tiempo.

Agrega que no obstante lo anterior, y en el evento en que se confirme la sentencia de primera instancia, solicita se adicionae el numeral tercero de la parte resolutive de la sentencia en el sentido de ordenar a las AFP accionadas PROTECCIÓN S.A y COLFONDOS S.A. trasladar a COLPENSIONES todos los valores o sumas que se generaron como consecuencia de cada una de las afiliaciones que mantuvo el actor con dichas administradoras, tales como aportes, rendimientos, gastos de administración, aportes para el fondo de garantía de pensión mínima, primas de seguros previsionales y sumas adicionales de la aseguradora en caso de que estas se hubiesen generado, las cuales deberán trasladarse a COLPENSIONES debidamente indexadas.

Finalmente reitera su solicitud de condena al traslado de las sumas adicionales de la aseguradora y que se acceda a su solicitud de ordenar a la AFP a normalizar la

---

<sup>5</sup> La Ley 2213 del 13 de junio de 2022 adoptó como legislación permanente las normas contenidas en el Decreto 806 de 2020.

afiliación en el SIFP y a la devolución de sus aportes a COLPENSIONES, con la respectiva entrega del archivo y el detalle de aportes realizados durante la permanencia del actor en el RAIS.

### **5.1.3. PORVENIR S.A.**

Solicita se revoque la sentencia, dado que PORVENIR S.A. cumplió con el deber de información que le era exigible para la fecha de los hechos o del traslado, por lo que el acto jurídico no puede ser declarado ineficaz, no obstante de mantenerse la decisión al respecto solicita no se ordene a PORVENIR trasladar los valores referentes a cuota de administración y primas de seguro e indexación, dado que con ello se desconoce las reglas existentes en materia de restituciones mutuas y la indexación está generando un doble pago.

## **III. CONSIDERACIONES DE LA SALA**

### **1. Problemas jurídicos.**

En virtud a los recursos de apelación y el grado jurisdiccional de consulta en favor de COLPENSIONES, corresponde a la Sala establecer:

**1.1.** ¿Fue ajustada a derecho la decisión adoptada por el *A quo* al declarar la ineficacia del acto de traslado del demandante del RPM al RAIS?

**1.2.** ¿Es acertado que, en virtud de la declaratoria de ineficacia, se haya ordenado a PORVENIR S.A. a trasladar a COLPENSIONES además de las cotizaciones, los rendimientos financieros, bonos pensionales, si los hubiere, gastos de administración indexados, sumas adicionales de la aseguradora, así como el porcentaje destinado al Fondo de Garantía de Pensión Mínima y seguros previsionales? y ¿Hay lugar a ordenar a COLFONDOS S.A. y PROTECCIÓN S.A. como AFPS a las que estuvo vinculado el demandante, que también trasladen los rubros antes señalados a COLPENSIONES, por los tiempos en los que el actor estuvo afiliado a cada uno de ellos?

**1.3** ¿La declaratoria de ineficacia comporta que las AFP, deban entregar a COLPENSIONES la documentación necesaria para el cumplimiento efectivo de los fallos judiciales?

### **2. Respuesta al primer interrogante.**

La respuesta es **positiva**. Es acertada la decisión de declarar la ineficacia de traslado de régimen pensional. Correspondía a los fondos privados, demostrar que la afiliación del demandante al RAIS, fue una decisión informada, con conocimiento

de los beneficios, riesgos y consecuencias que implicaba su traslado. Al incumplir con esa carga probatoria, resulta procedente declarar la ineficacia del traslado.

Los fundamentos de la tesis son los siguientes:

## **2.1. Ineficacia del traslado de régimen pensional**

La selección de uno de los regímenes que el Sistema de Seguridad Social en Pensiones de la Ley 100 de 1993 trajo consigo, RPM o RAIS, debe obedecer a una decisión libre y voluntaria por parte del afiliado. El literal b) del artículo 13 *ibíd*, dispone que esa decisión se materializa con la manifestación por escrito que al momento de la vinculación o traslado hace el trabajador o servidor público a su patrón. Esta manifestación se entiende exteriorizada a través del formulario de afiliación. Para su validez es necesario que se encuentre debidamente diligenciado y suscrito por el afiliado, el empleador y la AFP.

A su turno, el artículo 271 de la Ley 100 de 1993, consagra que cualquier persona natural o jurídica que impida o atente en cualquier forma contra el derecho del trabajador a su afiliación y selección de instituciones del Sistema de Seguridad Social Integral, se hará acreedora al pago de una multa, quedando en todo caso sin efecto la afiliación efectuada en tales condiciones, para que la misma se vuelva a realizar en forma libre y espontánea por parte del trabajador. Por tanto, la libertad y voluntad del interesado en la selección de uno cualquiera de los citados regímenes, así como el derecho a obtener información debida y relevante, constituyen elementos intrínsecos a la esencia del acto de afiliación.

En ese sentido, el precedente de la Sala de Casación Laboral de la Corte Suprema de Justicia, en sentencias SL 31989 y 31314 del 9 de septiembre de 2008, SL19447-2017, SL4964-2018, SL1452-2019, SL4811-2020, SL3202-2021 y SL3035-2021, entre otras, señala que la ineficacia se genera cuando se omite el deber de información que les asiste a esta clase de entidades o se efectúa indebidamente.

En esta dirección, en sentencia SL3349-2021 del 28 de julio de 2021, radicación No. 88826, se sintetizó la evolución normativa del deber de información, así:

<b>Etapas acumulativas</b>	<b>Normas que obligan a las AFP's a dar información</b>	<b>Contenido mínimo y alcance del deber de información</b>
----------------------------	---	--

Deber de información	Arts. 13 literal b), 271 y 272 de la Ley 100 de 1993. Art. 97, numeral 1° del Decreto 663 de 1993, modificado por el artículo 23 de la Ley 797 (sic) de 2003 (...)	Ilustración de las características, condiciones, acceso, efectos y riesgos de cada uno de los regímenes pensionales, lo que incluye dar a conocer la existencia de un régimen de transición y la eventual pérdida de beneficios pensionales.
Deber de información, asesoría y buen consejo	Artículo 3°, literal c) de la Ley 1328 de 2009 Decreto 2241 de 2010.	Implica el análisis previo, calificado y global de los antecedentes del afiliado y los pormenores de los regímenes pensionales, a fin de que el asesor o promotor pueda emitir un consejo, sugerencia o recomendación al afiliado acerca de lo que más le conviene y, por tanto, lo que podría perjudicarlo.
Deber de información, asesoría, buen consejo y doble asesoría.	Ley 1748 de 2014 Artículo 3° del Decreto 2071 de 2015 Circular Externa No. 016 de 2016.	Junto con lo anterior, lleva inmerso el derecho a obtener asesoría de los representantes de ambos regímenes pensionales <sup>6</sup> .

En todo caso, recalcó que el mentado deber de información ha existido desde el inicio mismo del Sistema General de Pensiones, esto a partir del 1° de abril de 1994, por cuanto se encuentra plasmado en normas vigentes para la época. Luego, dicho proceso se ha reajustado con el propósito de que los usuarios-afiliados, tengan cada vez mayor acceso a una información que de suyo debe ser oportuna, veraz y transparente. Lo anterior, pasando de un deber de información necesaria, al de asesoría y de buen consejo, y finalmente al de doble asesoría.

En providencia SL3199-2021 del 14 de julio de 2021, radicación No. 84288, se recordó que, desde su fundación, las AFP's tenían la obligación de garantizar una afiliación libre y voluntaria, mediante la entrega de la información suficiente y transparente que permitiera al afiliado elegir entre las distintas opciones posibles en el mercado, aquella que mejor se ajustara a sus intereses. Desde esa perspectiva, concluyó que las AFP's ya se encontraban obligadas a brindar información objetiva, comparada y transparente sobre las características del RAIS y del RPM.

Asimismo, reiteró que la firma del formulario de vinculación y/o traslado, al igual que las afirmaciones consignadas en los formatos de las AFP, tales como: «*la afiliación se hace libre y voluntaria*», «*se ha efectuado libre, espontánea y sin presiones*» u otro tipo de leyendas de este tipo, no son suficientes para dar por demostrado el deber de información. Por tanto, el acto de traslado: «*debe estar precedido de una*

<sup>6</sup> Cuadro basado en el contenido en sentencia CSJ SL3349-2021 del 28 de julio de 2021.

*ilustración al trabajador o usuario, como mínimo, acerca de las características, condiciones, acceso, ventajas y desventajas de cada uno de los regímenes pensionales, así como de los riesgos y consecuencias del traslado” (SL2937-2021).*

Finalmente, en cuanto a la inversión de la carga de la prueba, frente a quién le corresponde demostrar la existencia del consentimiento informado, se ha enseñado que si el usuario alega que no recibió la información debida cuando se afilió, ello corresponde a un supuesto negativo que no puede demostrarse materialmente por quien lo invoca. En ese sentido, como el afiliado no puede acreditar que no recibió información, corresponde a su contraparte demostrar que sí la brindó, dado que es quien está en posición de hacerlo (SL3202-2021).

## **2.2. Caso en concreto.**

Descendiendo al *sub lite* se desprende de la historia laboral de COLPENSIONES<sup>7</sup>, formulario de traslado al RAIS a través de CESANTÍAS Y PENSIONES COLMENA -hoy PROTECCIÓN S.A.-<sup>8</sup> historial de relación de aportes de PORVENIR S.A.<sup>9</sup>, historia laboral consolidada RAIS<sup>10</sup>, historial de vinculación de ASOFONDOS<sup>11</sup>, formulario de traslado a COLPATRIA<sup>12</sup>, formulario de traslado a PORVENIR S.A.<sup>13</sup>, formulario de traslado a COLFONDOS<sup>14</sup> Certificado de afiliación a PORVENIR S.A. que el demandante ha estado vinculado al Sistema Pensional, así:

- i)** En el Régimen de Prima Media, a través de COLPENSIONES.
- ii)** El 7 de julio de 1994, se registra traslado desde el RPM al RAIS a través de CESANTÍAS Y PENSIONES COLMENA -hoy PROTECCIÓN S.A., con efectividad a partir del 1º de agosto de 1994.
- iii)** El 4 de mayo de 1998, se registra trasladó dentro del RAIS desde CESANTÍAS Y PENSIONES COLMENA -hoy PROTECCIÓN S.A.- a COLFONDOS S.A., con efectividad a partir del 1 de julio de 1998.
- iv)** El 28 de septiembre de 1999, se registra trasladó dentro del RAIS desde COLFONDOS S.A. a COLPATRIA hoy PORVENIR S.A., con efectividad a partir del 1 de noviembre de 1999.

<sup>7</sup> Págs. 36 a 40 – Archivo-PDF– “15.ContestaciónDemanda Colpensiones.” Cdno. 1ª instancia – Expediente digital.

<sup>8</sup> Pág. 21 – Archivo-PDF– “13.ContestaciónDemandaPROTECCION” Cdno. 1ª instancia – Expediente digital.

<sup>9</sup> Archivo PDF: “Relación aportes CC 10531143” - Carpeta “08.AnexosContestaciinporvenir” Cdno. 1ª instancia – Expediente digital.

<sup>10</sup> Archivo PDF: “HL Consolidada RAIS CC 10531143” - Carpeta “08.AnexosContestaciinporvenir” Cdno. 1ª instancia – Expediente digital.

<sup>11</sup> Archivo-PDF– “Vinculación SIAFP CC 10531143” - Carpeta “08.AnexosContestaciinporvenir” Cdno. 1ª instancia – Expediente digital.

<sup>12</sup> Pág. 4. Archivo-PDF– “13.ContestaciónDemandaPROTECCION” - Cdno. 1ª instancia – Expediente digital.

<sup>13</sup> Pág. 5. Archivo-PDF– “COMUNICACION Y FORMULARIO VINCULACION MAURICIO HURTADO” - Carpeta “08.AnexosContestaciinporvenir” Cdno. 1ª instancia – Expediente digital.

<sup>14</sup> Pág. 18. Archivo-PDF– “16.ContestaciónDemanda COLFONDOS” Cdno. 1ª instancia – Expediente digital.

v) El 29 de septiembre de 2000, se registra trasladó dentro del RAIS desde COLPATRIA hoy PORVENIR S.A. a HORIZONTE hoy PORVENIR S.A., con efectividad a partir de la misma fecha.

vi) El 29 de septiembre de 2000, se registra trasladó dentro del RAIS desde HORIZONTE a PORVENIR S.A., con efectividad a partir del 01 de junio de 2022, quedando el accionante afiliado a esta última administradora, a la que ha continuado cotizando.

Ahora bien, revisado el material probatorio adosado al plenario, advierte esta Sala Laboral, que brillan por su ausencia aquellas que conduzcan a determinar que el fondo privado, al momento del traslado de la accionante del RPM al RAIS, le hubiere brindado la información y asesoría suficiente para llevar a cabo tal acto. Nótese que si bien el actor suscribió el formulario de vinculación a CESANTÍAS Y PENSIONES COLMENA -hoy PROTECCIÓN S.A., del mismo no se deduce que los asesores de la AFP, le hayan informado lo necesario a fin de tomar una decisión tan trascendental, como lo era el fondo y el régimen al que podía trasladarse y su futuro derecho pensional, explicándole los pormenores de los dos regímenes que subsisten. Por tanto, su sola suscripción no es prueba de la debida asesoría que debía suministrar las AFP. En efecto, la simple firma del formulario y su contenido, son insuficientes para dar por demostrado el deber de información. A su vez, las otras documentales aportadas al expediente, solo dan cuenta de las historias laborales y las administradoras a las que ha estado afiliado el demandante.

Recuérdese que, a luz de los precedentes jurisprudenciales aludidos, la falta al deber de información de las AFP, no solo se produce en lo que se afirma, sino en los silencios que guarda el profesional, que ha de tener la iniciativa en proporcionar todo aquello que resulte relevante para la toma de decisión que se persigue.

Además, de acuerdo con lo manifestado por la Corte Suprema de Justicia, Sala de Casación Laboral, en pronunciamiento del 3 de septiembre de 2014, radicación No. 46292, solo a través de la demostración de la existencia de la libertad informada para el cambio de régimen, es que el juzgador puede avalar el mismo. A los Jueces no nos debe bastar con advertir que existió un traslado al RAIS, sino que es menester, para la solución, advertir que el mismo era válido<sup>15</sup>.

---

<sup>15</sup> "...tales asertos no comprenden solo los beneficios que dispense el régimen al que pretende trasladarse, que puede ser cualquiera de los dos (prima media con prestación definida o ahorro individual con solidaridad), sino además el monto de la pensión que en cada uno de ellos se proyecte, la diferencia en el pago de los aportes que allí se realizarían, las implicaciones y la conveniencia o no de la eventual decisión y obviamente la declaración de aceptación de esa situación. Esas reglas básicas, permiten en caso de controversia estimar si el traslado cumplió los mínimos de transparencia, y de contera, sirven de soporte para considerar si el régimen de transición le continuaba o no siendo aplicable".

Nótese, además, que no se observa en el plenario que la promotora de la acción hubiese recibido en correcta forma la información respecto del monto proyectado de la pensión, la diferencia en el pago de aportes y las consecuencias frente al monto de su pensión, así como la posibilidad de perder el régimen de transición, aspectos fundamentales para el presente caso, por lo que se concluye, que para el traslado no se cumplió con el deber de información debida y transparente.

En consecuencia, la determinación del *A quo* de declarar la ineficacia de traslado de régimen pensional, se atempera al amplio precedente de la Sala de Casación Laboral de la Corte Suprema de Justicia (SL19447-2017, SL4964-2018, SL1452-2019, SL-1688-2019, SL-1689-2019, SL4373-2020, SL4811-2020, SL3202-2021 y SL3035-2021), en las cuales presupone las directrices o subreglas pertinentes para que se configure la ineficacia del traslado de aquellas personas que habiendo estando afiliadas en el RPM, se trasladaron al RAIS, indicando que la reacción del ordenamiento jurídico a la afiliación desinformada es la ineficacia, o la exclusión de todo efecto jurídico del acto de traslado (Arts. 271 y 272 Ley 100 de 1993).

Frente al argumento referente a que se suministró la información en favor del demandante de conformidad con las normas vigentes para la data del traslado, reiteramos que, las AFP desde su fundación e incorporación al Sistema de Protección Social, tienen el deber de proporcionar a sus potenciales afiliados una información objetiva, comparada y transparente, a la medida de la asimetría que se ha de salvar entre un administrador experto y un afiliado lego, en materias de alta complejidad, premisa que implica dar a conocer: “*«las diferentes alternativas, con sus beneficios e inconvenientes»*”, como podría ser la existencia de un régimen de transición y la eventual pérdida de beneficios pensionales (SL3199-2021). El cumplimiento de dichas exigencias no se acredita en el *sub litium*.

Por otro lado, en sentencias SL2877-2020 del 29 julio de 2020, radicación No. 78667; SL1942-2021 del 12 de mayo de 2021, radicación No. 85772 y SL3199 del 14 de julio de 2021, radicación No. 84288, la Sala de Casación Laboral de la Corte Suprema de Justicia, recalcó que la actuación viciada de traslado del RPM con prestación definida al RAIS, no se convalida por los traslados de administradoras dentro de este último régimen: “...*ciertamente, la decisión de escoger entre una y otra administradora de ahorro individual, no implica la ratificación de la decisión de cambio de régimen que conlleva a modificar sensiblemente el contenido de los derechos prestacionales*”.

Adicionalmente, se advierte que la declaratoria de ineficacia, no lesiona el principio de sostenibilidad fiscal del Sistema General de Pensiones. Ello, por cuanto los recursos que debe reintegrar el fondo privado a COLPENSIONES, serán utilizados para el reconocimiento y financiamiento del derecho pensional con base en las reglas del RPM, lo que descarta la posibilidad de que se generen erogaciones no previstas (CSJ SL2877-2020, STL11947-2020, entre otras).

Colofón de lo expuesto, toda vez que la ineficacia del traslado priva al acto jurídico de sus efectos a tal punto de considerar que nunca existió, el demandante conservará todos los beneficios del RPM. Por tanto, se confirmará la decisión de primera instancia que declaró la ineficacia del traslado.

### **3. Respuesta al segundo problema jurídico.**

La respuesta es **positiva**. PORVENIR S.A. como administradora de fondo privado a la que se encuentra afiliado el demandante, debe trasladar a COLPENSIONES, además de las cotizaciones, rendimientos financieros, bonos pensionales -si *los hubiere*-, los gastos de administración indexados, las sumas adicionales de la aseguradora, si se hubieren causado, los porcentajes destinados al fondo de garantía de pensión mínima y seguros previsionales, indexados, del periodo en el que el demandante estuvo afiliado a esta AFP. Así mismo, COLFONDOS S.A. y PROTECCIÓN S.A., como AFPS a las que estuvo vinculado el demandante, si aún no lo han hecho, deberán trasladar los conceptos antes señalados con destino a COLPENSIONES, respecto de los tiempos en los que el actor estuvo afiliado a cada uno de ellos, por lo que se adicionara el fallo de primer grado en este sentido.

Los fundamentos de la tesis son los siguientes:

**3.1. Bonos pensionales:** El literal a) del artículo 113 del Ley 100 de 1993, prevé que cuando el traslado se produce del RPM al RAIS, habrá lugar al reconocimiento de bonos pensionales (SL3199-2021, SL3349-2021 y SL4609-2021). Dicha orden debe entenderse bajo la condición que el accionante sea titular de tal concepto, se hubiere redimido y estuviere bajo la administración de la AFP.

**3.2 Gastos de administración indexados:** La comisión de administración son valores que debieron ingresar al RPM. Máxime cuando el artículo 20 de la Ley 100 de 1993 dispone que, del valor de la cotización o aporte, el 3% se destinará para gastos de administración, para el pago de la prima de reaseguro y el pago de las primas del seguro de invalidez y sobrevivientes. En aplicación del artículo 1746 del Código Civil, la ineficacia da lugar a la restitución al estado anterior como si nunca hubiera existido el acto. En consecuencia, si COLPENSIONES era quien tenía que

recibir la totalidad de la cotización, corresponde al fondo privados de pensiones, asumir la devolución de estos conceptos.

La Sala de Casación Laboral de la Corte Suprema de Justicia, ha adocinado que la declaratoria de ineficacia obliga al fondo pensional del RAIS a devolver al RPM los gastos de administración y comisiones con cargo a sus propias utilidades, pues desde el nacimiento del acto ineficaz, estos recursos han debido ingresar al Régimen de Prima Media administrado por COLPENSIONES (SL4964-2018, SL4989-2018, SL1421-2019, SL1688-2019, SL2877-2020, SL4811-2020, SL373-2021, SL1022-2022, SL1125-2022, SL1126-2022).

Asimismo, tal como lo dispuso la *A quo* procede su reintegro **indexado** a COLPENSIONES. Ello, con el propósito de mantener su poder adquisitivo inicial (SL4062-2021, SL4863-2021 y SL4803-2021, entre otras).

**3.3 Porcentaje destinado al Fondo de Garantía de Pensión Mínima:** El artículo 7° del Decreto 3995 de 2008, señala que cuando se efectúe un traslado de recursos del RAIS al RPM, debe incluirse la cotización correspondiente para la garantía de pensión mínima. Desde el nacimiento del acto ineficaz, han debido ingresar al RPM (SL2937-2021, SL3349-2021 y SL4609-2021, entre otras).

**3.4. Primas de los Seguros Previsionales:** La Sala de Casación Laboral de la C.S.J., determinó la viabilidad de retornar dicho concepto al RPM administrado por COLPENSIONES. En sentencias SL4025-2021, SL4609-2021, SL3719-2021, SL5680-2021, SL4174-2021, SL755-2022, SL756-2022 y SL655-2022, resolvió que las primas de los seguros previsionales y el porcentaje de la cotización destinado al Fondo de Garantía de Pensión Mínima, deben trasladarse **de manera indexada** por parte del fondo privado, con cargo a sus propios recursos, tal y como se determinó el fallador de primera instancia.

Finalmente, es procedente abordar el concepto de sumas adicionales de la aseguradora y rendimientos financieros. Ello, por cuanto se cumplen los presupuestos del art. 69 del C.P.T. y de la S.S., toda vez que, en el fallo de primer grado, no se profirió condena por esos conceptos, lo que generaría eventualmente, un desequilibrio en la estabilidad financiera de la administradora del RPM.

**3.5. Sumas adicionales de la aseguradora:** La Sala de Casación Laboral de la Corte Suprema de Justicia en fallo del 08 de septiembre de 2008, radicación No. 31989, consideró que es procedente la devolución de las sumas adicionales de la aseguradora. Lo anterior, ha sido ratificado en providencias SL2611-2020, SL4863-

2021 y SL2601-2021. Asimismo, lo determinó en sede de instancia y en sus partes resolutivas en fallos SL1467-2021 y SL2953-2021.

Ahora bien, en virtud del artículo 63 de la Ley 100 de 1993, el rubro denominado “*sumas adicionales de la aseguradora*” no hace parte de la cuenta individual de ahorro pensional del afiliado. Tampoco constituye un capital que se encuentre a cargo de las AFP´s. Ello por cuanto de la revisión de artículos 70 y 77 *ibídem*, lo que se observa es que se trata de un valor que debe correr por cuenta de la aseguradora con la que la AFP haya suscrito el seguro previsional. Lo anterior, en el evento en que no exista en la cuenta de ahorro individual el capital suficiente para financiar el pago de la pensión de invalidez o sobrevivientes, según sea el caso.

Luego entonces, como en el *sub lite* no se trata de determinar la causación y reconocimiento de una pensión de invalidez y/o sobrevivientes, sino simplemente determinar los efectos de la declaratoria de ineficacia del acto de vinculación o traslado al RAIS, de manera que PORVENIR S.A., COLFONDOS S.A. y PROTECCIÓN S.A., deben trasladar a COLPENSIONES, las sumas adicionales de la aseguradora, única y exclusivamente si dicho rubro se hubiere causado. Por ende, procede el recurso de apelación elevado por COLPENSIONES, frente a este punto y, en consecuencia, se adicionará el fallo de primera instancia.

**3.6. Rendimientos financieros:** El inciso 2º del artículo 59 de la Ley 100 de 1993, prevé que el RAIS está basado en el ahorro proveniente de las cotizaciones y sus respectivos rendimientos financieros. Los literales a) y b) del artículo 60 *ibídem*, contemplan que el reconocimiento y pago de las prestaciones de dicho régimen, dependerá, entre otros, de los aportes de los afiliados y empleadores, y de los rendimientos financieros. Nótese que estos conceptos se producen por la inversión de un capital que pertenece al afiliado, por lo cual, resulta natural y evidente que éste sea de su beneficiario, toda vez que el dueño de lo principal también lo será de lo accesorio (SL2877-2020, SL4811-2020 y SL3199-2021). En consecuencia, se adicionará la sentencia de primera Instancia en el sentido de ordenar a PORVENIR S.A., COLFONDOS S.A. y PROTECCIÓN S.A., que, si aún no lo ha hecho, realicen el trasladado de estos valores a COLPENSIONES.

#### **4. Respuesta al tercer problema jurídico.**

La respuesta es **positiva parcialmente**. Frente a la solicitud elevada por la apoderada judicial de COLPENSIONES, referente a que se ordene a PROVENIR S.A., la entrega de la documentación necesaria para que la administradora del RPM, pueda dar cumplimiento a los fallos judiciales, colige esta Sala de Decisión Laboral,

que se trata de un aspecto que debe entenderse incluido dentro de la declaratoria de ineficacia y traslado. Ello, por cuanto dicha orden no se cumple tan sólo con el traslado de los recursos antes aludidos, sino también con la remisión por parte del fondo privado de los documentos y archivos que dan cuenta de la vinculación, permanencia, pago de aportes y estado de la cuenta de la promotora de la acción. En tal sentido, dicho deber no es necesario que obre expresamente en el fallo que declara la ineficacia, en tanto es inherente al mismo.

#### **5. Excepciones formuladas por pasiva**

Por todo lo anterior, las excepciones de mérito formuladas por las demandadas y vinculada no tienen vocación de prosperidad. Frente a la excepción de prescripción, deviene señalar que se torna inaplicable frente a la ineficacia del traslado de régimen pensional. Ello, por cuanto sus respectivas consecuencias ostentan un carácter declarativo, en la medida en que se relacionan con el deber de examinar la expectativa del afiliado a fin de recuperar el RPM. Asimismo, resulta inoperante ese medio exceptivo, por su nexo de causalidad con el derecho pensional (SL2611-2020, SL2953-2021 y SL4025-2021).

#### **6. Costas.**

De conformidad con el artículo 365 del C.G.P. y el Acuerdo PSAA16-10554 del 05 de agosto de 2016, emanado del C.S. de la J., se impondrá condena en costas de segunda instancia a cargo de PORVENIR S.A. dado el fracaso del recurso de apelación. Frente a COLPENSIONES, no se condenará en costas dada la prosperidad parcial de su recurso. No hay lugar a imponer condena en costas en el grado jurisdiccional de consulta. Las agencias en derecho se fijarán en auto aparte.

### **IV. DECISIÓN**

En mérito de lo expuesto, la Sala Laboral del Tribunal Superior del Distrito Judicial de Popayán, administrando justicia en nombre de la República de Colombia y por autoridad de la ley,

#### **RESUELVE:**

**PRIMERO: ADICIONAR** el numeral **TERCERO** de la parte resolutive de la sentencia No. 18 emitida el 27 de abril de 2023, por el Juzgado Tercero Laboral del Circuito de Popayán, en el sentido de **CONDENAR** a PORVENIR S.A., COLFONDOS S.A. y PROTECCIÓN S.A., a trasladar a COLPENSIONES, además de los conceptos determinados por el *A quo*, las sumas adicionales de la

aseguradora, si se hubieren causado y los rendimientos financieros del demandante. Cada una en proporción al tiempo que el citado estuvo afiliado a ellas.

**SEGUNDO: CONFIRMAR** en lo restante la sentencia objeto de apelación y consulta, por lo expuesto en la parte considerativa de esta providencia.

**TERCERO: CONDENAR EN COSTAS** de segunda instancia a cargo de PORVENIR S.A., y en favor del demandante. Las agencias en derecho se fijarán en auto aparte.

**CUARTO: NOTIFICAR** esta decisión por estados electrónicos, conforme a lo señalado en la Ley 2213 de 2022, con inclusión de esta providencia. Asimismo, por edicto, el que deberá permanecer fijado por un (1) día, en aplicación de lo consagrado en los artículos 40 y 41 del C.P.T. y de la S.S.

**NOTIFÍQUESE Y CÚMPLASE**

  
*Firma válida  
providencia judicial*  
**CLAUDIA CECILIA TORO RAMÍREZ  
MAGISTRADA PONENTE**

  
*Firma válida  
providencia judicial*  
**CARLOS EDUARDO CARVAJAL VALENCIA  
MAGISTRADO SALA LABORAL**

  
*Firma válida  
providencia judicial*  
**LEONIDAS RODRIGUEZ CORTES  
MAGISTRADO SALA LABORAL  
(SALVAMENTO PARCIAL DE VOTO)**

**SALVAMENTO PARCIAL DEL VOTO A LA SENTENCIA PROFERIDA POR LA SALA, DENTRO DEL PROCESO ORDINARIO LABORAL DE MAURICIO HURTADO MUÑOZ, CONTRA PROTECCIÓN, COLFONDOS, PORVENIR Y COLPENSIONES, CON RADICADO OL-2021-00278.**

Con el acostumbrado respeto, me aparto de la decisión mayoritaria de incluir la condena en contra de la AFP del RAIS demandada, a la devolución de las sumas pagadas por concepto de las primas para la adquisición de los seguros previsionales, en primer lugar, porque no comparto el criterio relacionado con el pago de tales primas de los seguros previsionales con cargo al patrimonio de las AFP, al estar en contravía del tenor literal del artículo 20 de la Ley 100, en concordancia con el literal b) del artículo 60, en donde claramente se disponen los porcentajes de distribución de LAS COTIZACIONES de los afiliados, entre otros, para la compra de los seguros previsionales para beneficio de los afiliados.

Además, el legislador claramente asignó a las AFP del RAIS la función de ser simplemente administradoras de la cuenta individual de cada afiliado, como lo dispone expresamente el artículo 59 de la misma ley y estaba obligada por mandato legal a la compra de tales seguros previsionales, se insiste, cuyos beneficiarios son los afiliados, jamás las AFP, en la medida que las pensiones del RAIS se pagan con cargo a los recursos de la cuenta individual de cada afiliado, sin que las AFP cubran algún faltante con su propio patrimonio.

Para la compra de estas pólizas de seguros, las AFP sacan los recursos de los aportes de cada afiliado y a su vez Colpensiones del fondo común, toda vez que los beneficiarios del seguro son los afiliados.

Finalmente, porque tales negocios jurídicos con terceros de buena fe, sí conservan validez y producen efectos jurídicos, a pesar de la declaración de ineficacia del traslado.

Acorde con lo expuesto, respecto de estos gastos realizados por las AFP, en cumplimiento a un mandato legal, en favor del administrado, no procede ordenar la devolución como consecuencia de la declaración de la ineficacia del traslado de régimen pensional.



**LEONIDAS RODRIGUEZ CORTES**  
**MAGISTRADO SALA LABORAL**